

# THE FRANKLIN REPORTER & ADVOCATE

# Monthly Digest

En Español

PRSRT STD  
US Postage Paid  
Permit No. 1239  
Bellmawr, NJ

ECRWSS  
Local  
Residential Customer

Principales noticias de Noviembre de 2023

Sirviendo a las ocho aldeas del municipio de Franklin, Nueva Jersey.

Vol. VI, No. XII



## Vivir Corrientes

Escanea los Códigos QR con tu dispositivo móvil para ver los videos.



Hablamos con Sami Shaban, que ha perdido a casi 20 miembros de su familia en Gaza, y con el rabino Eli Garfinkel, del templo Beth El, sobre la La guerra entre Israel y Hamas.



Los miembros del Club de Veteranos de Canal Walk y otros veteranos tocaron la Campana de la Libertad en el Veterans' Memorial Park durante la ceremonia del Día de los Veteranos del municipio.



Nos unimos a los propietarios de Summerfield Liquors & Bar y a los funcionarios del municipio para celebrar la gran inauguración de la tienda.



La Fundación Sodhani se asoció con los residentes de Canal Walk para recaudar dinero para el Banco de Alimentos de Franklin.



## Los Demócratas Ganan en Grande en las Elecciones Generales



**Ganadores No Oficiales** – El titular de la Junta de Educación, Bill Grippo, y la recién llegada Erica Inocencio ven los resultados de las elecciones del 8 de noviembre en Par2Play.

La lista de candidatos demócratas para la alcaldía y el consejo municipal, y una lista de candidatos para la Junta de Educación que incluye a un titular, parecen estar en camino a la victoria en las elecciones generales del 7 de noviembre.

Los candidatos disfru-

taron de ventaja en sus elecciones, pero los recuentos no incluyen todos los votos emitidos anticipadamente, los votos emitidos por correo y los votos provisionales. Los resultados finales de la votación se actualizarán a medida que lleguen nuevos números y serán certificados

por el secretario del condado de Somerset, Steve Peter, el 27 de noviembre.

Los ganadores no oficiales de alcalde y consejo son el alcalde en ejercicio Phil Kramer y los miembros generales del consejo municipal en ejercicio Kimberly Francois, Ram Anbarasan y el recién llegado

Alex Kharazi.

La actual concejal del municipio, Crystal Pruitt, decidió no presentarse a la reelección.

En la carrera por la Junta de Educación, los votantes devolvieron al cargo al titular Bill Grippo, junto con sus compañeros de fórmula Erica Inocencio y Jimmie Parker III.

Los actuales miembros de la junta, Mike Smith y Nishita Desai, decidieron no presentarse a la reelección.

En la carrera por la alcaldía, los recuentos de votos no oficiales compilados por el condado hasta el sábado 18 de noviembre muestran a Kramer con 9,009 votos sobre los 4,015 votos de su retador Brian Levine.

En la carrera por el Consejo, Francois lideró a todos los candidatos con 9,375 votos, seguido de Kharazi con 9,221 votos y Anbarasan con 8,905 votos. Los republicanos

*Continúa en la página 7.*

## La Fundación Sodhani Dona 10.000 Dólares Para el Concurso de Inventos del Distrito

Un filántropo del municipio ha vuelto a hacer una donación sustancial a un programa especial que se lleva a cabo en el distrito escolar.

Vimal Sodhani, de la Fundación Sodhani, entregó al distrito un cheque de \$10,000 para el Concurso de Invencciones anual que se lleva a cabo en las escuelas durante la primavera.

El programa, que el año pasado incluyó a estudiantes de primaria y secundaria, se ampliará este año para incluir a estudiantes de Franklin High School, dijo Sodhani.

La competencia, durante la cual equipos de estudiantes identifican un problema y luego diseñan y construyen una solución para ese problema, culmina con una presentación de premios durante una reunión especial de la Junta de Educación.

También hay planes en marcha para que los equipos ganadores participen en una competencia Steam Tank a nivel estatal dirigida por la Asociación de Juntas Escolares de Nueva Jersey.

“Es un placer para mí confirmar nuestra asociación

y compromiso”, dijo Sodhani a la Junta antes de la presentación del cheque.

“Los estudiantes de Franklin Township se encuentran en el umbral de una

oportunidad emocionante, que promete no sólo crecimiento personal sino también la posibilidad de mostrar su potencial colectivo al mundo”, dijo. “La Fundación

Sodhani está invirtiendo en ellos para que sean nuestros futuros líderes e innovadores. Esta inversión conlleva un de-

*Continúa en la página 7.*

## Par2Play Tiene Como Objetivo Ayudar a los Golfistas



**¡DELANTERO!** – Nick Schiavo y Atul Kakar, de izquierda a derecha, en el centro de golf Par2Play.

Se podría decir que a Atul Kakar le encanta el golf, pero eso sería quedarse corto.

Después de todo, ¿cuántos admiradores ocasionales del juego instalan un simulador de golf de 100.000 dólares en su garaje?

Eso es lo que Kakar hizo hace años cuando su hija estaba aprendiendo el deporte y él buscaba mejorar su juego, y ahora lo ha cuadruplicado en un nuevo centro en Hamilton Street.

Llamado Par2Play, el centro busca ayudar a los golfistas

en ciernes a llevar su juego al siguiente nivel, mientras ayuda a los golfistas experimentados a perfeccionar el suyo.

Kakar cuenta con la ayuda en esa empresa de dos instructores de golf certificados por la PGA, su socio Nick Schiavo y Nick Monticello.

El centro cuenta con cuatro simuladores de golf que pueden recrear el juego en unos 100 campos de golf emblemáticos de todo el mundo.

Los golfistas no sólo pueden “jugar”, sino que sus tiros se analizan de diversas formas, desde cómo golpea la pelota la pantalla especial hasta el ángulo de su mano y de su mano, que es rastreado por un software conectado a varias cámaras.

Normalmente, un cuarto viene a jugar por 70 dólares

*Continúa en la página 7.*

FRANKLIN REPORTER & ADVOCATE  
**Monthly Digest**

The Franklin Township  
Chamber of Commerce  
2023  
Small Business of the Year



**PUBLISHERS**  
PJ PARKER | BILL BOWMAN

**EDITORIAL**  
BILL BOWMAN, *EDITOR*  
EDITOR@FRANKLINREPORTER.COM  
(908) 581-3522



**ADVERTISING**  
PJ PARKER, *ADVERTISING DIRECTOR*  
ADS@FRANKLINREPORTER.COM  
(732) 820-0840



The Franklin Reporter & Advocate Monthly Digest is distributed throughout Franklin Township at a variety of restaurants, retail outlets, housing developments, the Municipal Complex, Township Library and branches and the Township Community/Senior center.

The Franklin Reporter is printed in a plant which receives 40 percent of its electricity from solar energy and uses soy-based ink.

All content Copyright ©2023

# Iyanna Cotten se compromete con la San Pedro



**DÍA DE LA FIRMA** – Iyanna Cotten recibe un abrazo de su madre, Ty-Wanna, mientras su padre, Derrick, observa el día de la firma de la Carta de Intención de Iyanna.

Es oficial: Iyanna “YaYa” Cotten jugará baloncesto para los Peacocks de la Universidad de St. Peter en Jersey City el próximo año.

Cotten firmó su carta de compromiso con la universidad de la División 1 de la NCAA el 8 de noviembre en Franklin High School frente a un gran contingente de familiares, amigos y compañeros jugadores.

“Significa mucho para mí”, dijo Cotten sobre la firma de la carta de compromiso. “Todo el arduo trabajo que hice, mostrándole a mi familia que todos los sacrificios que hicieron no fueron en vano, no puedo esperar al próximo capítulo”.

En sus primeros tres años como Lady Warrior, Cotten acumuló 637 puntos, 252 rebotes y 133 robos. La temporada 2020-21 del equipo se vio truncada por los cierres por la pandemia de Covid, y ella misma contrajo el virus a finales de 2021, lo que restringió aún más sus totales.

Fue la capacidad de Cotten para recuperarse después de sufrir esos reveses lo que impresiona a su ex entrenadora, Audrey Taylor. “Estoy muy orgullosa de ella, de su capacidad de recuperación para seguir adelante, todavía creo en sí misma, todavía creo que podría tener esta oportunidad”, dijo Taylor.

“Este es probablemente el más emocionante de todos, simplemente porque su viaje estuvo lleno de altibajos”, dijo.

Cotten ha estado jugando baloncesto desde cuarto grado, jugando en equipos itinerantes y en el equipo de Franklin High School.

Es el viaje lo que recuerda su madre, Ty-Wanna Cotten. “Hemos estado por todo el país jugando baloncesto”, dijo. “Se vuelve agotador y

costoso, pero hoy todo lo que pude decirle fue gracias, gracias por dejarnos ser parte del viaje”.

“Cuando me desperté esta mañana, le dije a (su esposo) Derek, feliz día de la firma”, dijo. “Fue simplemente increíble desde las 5 a.m. hasta ahora. Las lágrimas de alegría, la felicidad, todo el amor que se nos muestra aquí esta noche”.

Derek Cotten dijo que el proceso hasta el día de la firma fue largo.

“Sólo me preguntaba si este día iba a llegar o no”, dijo. “Hubo días de dudas, pero teníamos que mantenerla motivada y aquí está”.

La celebración del día fue el resultado de “muchos años de arduo trabajo y dedicación de su parte”, dijo.

Cotten dijo que planea estudiar gestión deportiva y una especialización en negocios mientras esté en St. Peter’s.

Dijo que eligió la escuela por varias razones.

“Estaba cerca de casa y el cuerpo técnico fue muy amable conmigo cuando visité la escuela”, dijo. “Fue una gran sensación para mí. Estoy listo para el próximo año”.

# Gleason Funeral Home

Providing traditional service with a contemporary approach



William K. Gleason, Manager,  
N.J. Lic. No. 4489

1360 Hamilton Street  
Somerset, New Jersey 08873

Phone: (732) 545-0700 | Fax: (732) 545-0046

[www.gleasonfuneralhome.com](http://www.gleasonfuneralhome.com)



## SUMMERFIELD LIQUORS & BAR

BAR • DRINKS • COCKTAILS • BEER • WINE



- Michelob \$2
  - Kona \$2
  - Mango \$2
  - Stella \$2
- And More ...



1101 Randolph Road • 732-357-0528  
Franklin Liquors 1221 Route 27 • 732-354-0021



**PATRICK'S**

LANDSCAPING SERVICE LLC

Annual Lawn Care Programs

- Shrub & Bed Maintenance
- Landscape Design
- Patios & Walkways
- Fencing & More ...

(848) 200-6821

Pesticide Business License #91732B

Open at any of our branch locations!

# 5.00%

APY

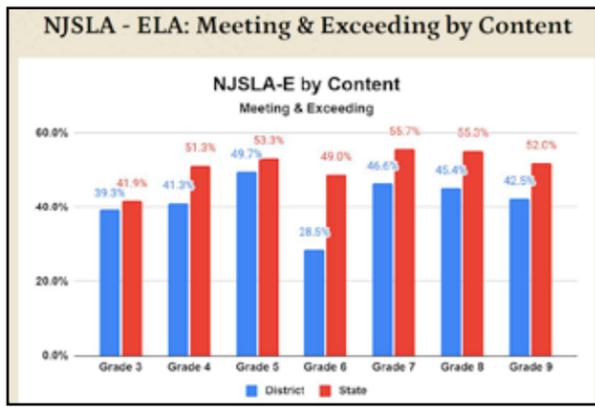
## 11 MONTH CD<sup>1</sup>



Learn more at  
[unitybank.com/CDspecials](http://unitybank.com/CDspecials)

1 APY VARIING PERCENTAGE YIELD. PENALTY FOR EARLY WITHDRAWAL APPLIED. PRINCIPAL MAY BE REDUCED BY PENALTY AMOUNT. ACCOUNT MUST BE OPENED AT A UNITY BANK BRANCH. MINIMUM DEPOSIT OF \$1000 FOR ALL CERTIFICATE OF DEPOSIT (CD) PRODUCTS. AVAILABLE FOR CONSUMER, BUSINESS, AND RETIREMENT CD'S. OFFER VALID BEGINNING JUNE 20, 2023. OFFER CAN BE WITHDRAWN AT ANY TIME. RATES, TERMS, AND CONDITIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. PLEASE ASK A REPRESENTATIVE FOR MORE DETAILS. IN SOCIAL, HOUSING LENDER 3 - MEMBER FDIC | 11 MO PROMD CODE: 1120

# Funcionarios: Se están abordando las brechas de competencia de los estudiantes



Los índices de dominio de los estudiantes en artes del lenguaje inglés, ciencias y matemáticas se están acercando a los niveles previos a la pandemia, pero todavía hay algunas brechas que deben abordarse, dijeron recientemente funcionarios del distrito escolar.

Los índices de competencia se vieron afectados desde el año escolar 2019-2020 (el comienzo de la pandemia de Covid-19), pasando por el año escolar 2020-2021, cuando todos los estudiantes aprendían en casa con computadoras, hasta el año escolar 2021-2022, cuando los estudiantes regresaron. a finales de la primavera, pero luego tuve que aprender a distancia después de que surgieran muchos casos de Covid en las escuelas.

El año escolar 2022-2023 fue el primer año escolar

completo desde Covid, y los índices de competencia discutidos en la reunión de la Junta de Educación del 19 de octubre por Dan Loughren, el Superintendente Asistente de Currículo e Instrucción, reflejaron el progreso de los estudiantes durante ese año.

“2022-23 fue el primer año completo y ciertamente vemos en los datos vestigios de un aprendizaje interrumpido”, dijo Loughren.

En general, los índices de competencia reflejan el aprendizaje a nivel de grado y se califican en un rango que va desde “no cumplió con las expectativas” hasta “cumple o supera las expectativas”.

El mayor motivo de preocupación entre los funcionarios del distrito fue el desempeño de los estudiantes de sexto grado en artes del lenguaje inglés, dijo Loughren.

En una comparación de los índices de competencia del distrito y del estado, alrededor del 29 por ciento de los estudiantes de sexto grado del distrito cumplieron o superaron las expectativas, en comparación con un promedio estatal del 49 por ciento. Ésa es la mayor discrepancia entre los promedios distritales y estatales.

“Estamos analizando los datos y analizando las posibles causas de la discrepancia”, dijo Loughren. “Recordamos que estos eran los estudiantes que estaban en el tercer grado en la primavera de 2020... fue entonces cuando la pandemia afectó a estos estudiantes. El cuarto grado estaban aprendiendo en la computadora, el quinto grado fue el año en que regresamos y el sexto grado es el año que se está revisando.

“Estamos vigilando a estos estudiantes”, dijo.

En general, en Artes del Lenguaje Inglés, “el 42 por ciento de nuestros estudiantes eran competentes, el 21 por ciento de nuestros estudiantes se acercaban al dominio y el 37 por ciento no eran competentes”, dijo. “Así que el 63 por ciento de nuestros estudiantes eran competentes o casi competentes cuando hicimos esa

evaluación la primavera pasada”.

En ciencias, aproximadamente el 50 por ciento de los estudiantes del distrito alcanzaron niveles de competencia, mientras que alrededor del 50 por ciento no, dijo Loughren.

Sólo alrededor del 8 por ciento de los estudiantes de octavo grado exhibieron competencia en ciencias, en comparación con el promedio estatal del 19 por ciento, dijo Loughren. Atribuyó la brecha a los años de Covid en los que los estudiantes tuvieron que aprender fuera del aula durante largos períodos de tiempo.

Loughren dijo que los funcionarios del distrito también estaban preocupados por los niveles de competencia de las escuelas intermedias. Al igual que en Artes del Lenguaje Inglés, altos porcentajes de estudiantes en los grados 6 a 8 estaban de 2 a 3

grados o más por debajo de su nivel de grado, dijo.

Sin embargo, hubo disminuciones en esos porcentajes entre los semestres de otoño y primavera.

Lo positivo, dijo Loughren, es que esta es la primera vez en la historia de la escuela donde los índices de competencia promedio de los estudiantes que toman Álgebra 1 fueron más altos que el promedio estatal.

“Cuando se combina el nivel competente con el nivel casi competente, aproximadamente el 56 por ciento de nuestros estudiantes son competentes o se acercan al nivel competente”, dijo.

Loughren y el superintendente de escuelas, John Ravally, dijeron que los funcionarios del distrito creen que los índices de dominio de las escuelas intermedias en ESL, ciencias y matemáticas pueden aumentar cambiando las plataformas de aprendiza-

je utilizadas por el distrito.

Actualmente, los estudiantes utilizan un programa de evaluación e instrucción llamado i-Ready; el distrito cambiará a un programa llamado IXL.

“Hemos visto constantemente que probablemente sea hora de adoptar un enfoque diferente, que es lo que estamos haciendo con IXL”, dijo Loughren.

“El otro desafío con i-Ready es la fatiga de i-Ready”, dijo Ravally. “La investigación sobre i-Ready indica que realmente hay que dedicar esos 45 minutos a la semana y progresar en la plataforma para poder mostrar el tipo de crecimiento. Creo que lo que sucede cuando los niños llegan a la escuela secundaria es que reciben el i-Readyed. Creo, según sus palabras, que ya es suficiente con el i-Ready”.

# Sitio en South Middlebush Considerado Como Centro Islámico



**NUEVOS PROPIETARIOS:** Un Video de Recaudación de Fondos de YouTube en Arabe Describe los Planes del Centro.

Los nuevos propietarios de un terreno de 16 acres están diseñando planes para un centro islámico de 60,000 pies cuadrados y valorado en \$15 millones, que incluye una mezquita, un internado y un gimnasio de última generación, con 400 espacios de estacionamiento en South Middlebush Road.

El terreno, ubicado junto a Snyder's Farm, fue recientemente objeto de una

controvertida solicitud de templo hindú de 21,000 pies cuadrados que fue aprobada por la Junta de Ajuste de Zonificación el 21 de octubre de 2021.

Los nuevos propietarios, el Centro Tawheed Dawah, compraron la propiedad en octubre de 2023 por 1,4 millones de dólares, según los registros archivados en la Oficina del Secretario del Condado de Somerset.

El sitio web de la orga-

nización también identifica una ubicación en Piscataway.

Los avisos publicados en el sitio web del Centro Tawheed Dawah muestran eventos de recaudación de fondos con destacados jugadores de cricket para el Centro Somerset de septiembre a octubre de 2023. Los avisos dicen que se deben recaudar 1,6 millones de dólares para el Centro.

Un video de recaudación de fondos en árabe en YouTube parece hablar de centros en varios estados, incluidos Nueva York, Illinois, Nueva Jersey y Texas.

Al referirse al sitio de Somerset, los gráficos superpuestos dicen que el costo de construcción se estima en \$15 millones, y que el Centro también albergará funerales, reuniones familiares y eventos islámicos.

# ¿Utiliza Easton Avenue? El Condado de Somerset Quiere Saber de Usted Sobre Mejoras



## About the Project

Welcome to the Local Concept Development (LCD) Study for the Easton Avenue Corridor in Franklin Township. Somerset County is conducting this study to investigate options for improving safety along Easton Avenue from Franklin Boulevard / Landing Lane to Worlds Fair Drive in Franklin Township. This study is federally funded through the North Jersey Transportation Planning Authority (NJTPA) working in cooperation with the New Jersey Department of Transportation (NJDOT) and the Federal Highway Administration (FHWA). The LCD study is the first phase of the project development process. This phase includes the following: evaluate existing conditions; develop a Purpose and Need Statement; create and complete an Alternatives Analysis; and recommend Preliminary Preferred Alternative (PPA) of improvements to advance to future phases of design and implementation. Community involvement and public outreach is an integral part of the study. Throughout the process, local officials, community stakeholders and the public will have an opportunity to participate, provide input, ask questions and submit written comments for consideration. To receive future information on the study such as public meeting notices, please provide your contact information on the Contact Us page of this website.

Un posible proyecto de mejora de varios años a lo largo de Easton Avenue desde Franklin Boulevard hasta Worlds Fair Drive ha entrado en su primera fase y los funcionarios están buscando la opinión del

público. El Estudio de Desarrollo de Concepto Local para el corredor de Easton Avenue, realizado por el condado de Somerset, la Autoridad de Planificación del Transporte del Norte de Jersey y el Departamento de Transporte del estado, está diseñado para investigar opciones para mejorar la seguridad a lo largo del corredor. Se espera que el estudio de desarrollo esté terminado para el 30 de junio de 2025, según una carta del Departamento de Ingeniería del Condado de Somerset. El estudio determinará si el proyecto puede avanzar a las fases de Ingeniería Preliminar Local, Diseño Final y Construcción, según la carta. Se espera que cada una de las tres fases finales tarde hasta dos años en completarse, lo que significa que todo el proyecto se extenderá hasta principios de la década de

2030. El trabajo de la primera fase "involucra a equipos de campo que realizan actividades de recopilación de datos e inspección de campo en Easton Avenue y carreteras adyacentes" en el municipio, según la carta. Todos los que trabajen en el proyecto tendrán una identificación adecuada y la presentarán cuando la soliciten. "La participación de la comunidad y la divulgación pública son una parte integral del estudio", según el sitio web del proyecto. Se ha creado una encuesta para los usuarios de Easton Avenue (peatones, conductores, ciclistas, etc.) y está disponible en línea en www.EastonAve.com. Las encuestas deben completarse antes del 30 de noviembre.

# Sesión de Información Pública Programada Para Discuta las Mejoras en DeMott Lane/Easton Ave.

Se ha programado una sesión de información pública para educar al público sobre las mejoras propuestas a la intersección

de DeMott Lane/Easton Avenue para las 4:30-7 p.m. 5 de diciembre en el edificio municipal del municipio, 475 DeMott Lane.

El trabajo propuesto incluye "la reconstrucción del equipo de semáforos, bordillo, acera, pavimento y barrera mediana en las cercanías de

la intersección. Además, el camino de usos múltiples existente a lo largo de Easton Avenue será reconstruido desde Willow Road hasta Easton Avenue jughandle/ Taco Bell Driveway", según un correo electrónico enviado por el municipio. La sesión de información pública está diseñada para informar al público sobre el propósito y la necesidad del proyecto, el diseño propuesto, y el progreso a la fecha.

**BEAUTY & BARBER SHOP**

- Cortes de pelo - Todos los estilos - Hombres, Mujeres, Niños
- Color
- Pestañas, Maquillaje, Updos
- Keratin
- Cera Para Cejas
- Permanentes
- Servicio VIP

1221 Route 27 • Somerset • (732) 762-2283  
dmasterstyles.bookry.com

Escanee el código QR para citas.

**YEAR-ROUND CLEAN-UPS!!**

**RESIDENTIAL**

- Attics
- Basements
- Garages
- Yards

**CONSTRUCTION**

- Concrete
- Roofing
- Sheetrock
- Wood

**DANIEL CLEANING & HAULING**  
family owned over 30 years

Alan Daniel, Owner • 153 Myrtle Street, Somerset • (732) 247-4847 • (732) 221-7569 (cell)

**Wee Shop CBD BUDTENDER**

657 Hamilton St Somerset NJ 08873  
732-757-2866

SALE 10% OFF

**VILLAGE PLAZA**

**C&F Paint and Hardware**

- Countertops & Flooring, with Installation
- Cut Keys • Basic Plumbing, Electrical & Hardware Supplies

**10% Off Purchases!**  
up to first \$100

**(732) 764-8808**

Not to be combined with any other offers • Through 12/31/2023

Mon.-Fri.: 7:30am - 6pm  
Sat.: 8am - 4pm • Sun.: 9am - 3pm

1075 Easton Avenue • Suite 12A • Somerset, NJ 08873  
Managed by James Realty • (732) 249-5899

**the Y**

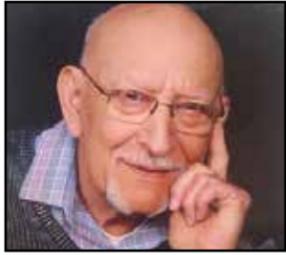
**FIND WHAT MOVES YOU. FIND YOUR Y.**

At the Y, you'll find all the fitness facilities and classes you want with none of the pressure. So you can stay in shape, stay true to you, and stay in your community. That's a win win win.

**HILLSBOROUGH YMCA**  
A branch of Greater Somerset County YMCA

# Historias de Vida

## Michael A. LaCorte, 90; Era propietario de la panadería LaCorte



**M**ichael A. LaCorte falleció el 1 de noviembre en su casa de Franklin Park. Tenía 90 años.

El Sr. LaCorte nació en Brooklyn y creció en la ciudad de New Brunswick.

Comenzó a hornear pan en la panadería de su familia, LaCorte's Bakery en New Brunswick, cuando aún estaba en la escuela secundaria. Fue propietario y operó la panadería después del fallecimiento de sus padres hasta 1995 y se jubiló a la

edad de sesenta y dos años.

El Sr. LaCorte disfrutó de su jubilación y viajó a Italia, Las Vegas y Atlantic City. Era muy querido y compartía buenos momentos con amigos de toda la vida.

El Sr. LaCorte falleció antes

que su esposa Sylvia y su hija Kathleen LaCorte. También fallecieron antes que sus hermanas Josephine Minore, Florence Kotter, Tina Prok, Theresa LaCorte y Jenny LaCorte.

Le sobreviven su esposa durante 21 años, Loretta (Cof-

faro) LaCorte, y sus hijos Michael LaCorte y su esposa Kate y Paul LaCorte. También le sobreviven sus nietos, Jacqueline LaCorte, Brendan LaCorte, Maximus LaCorte y Melanie LaCorte.

## Mary Ann Selenko, 93; Trabajó Para las Escuelas



noviembre. Tenía 93 años.

Mary Ann nació en el Bronx y se crió en Jersey City. Se graduó de la Academia St. Dominic y luego asistió a la escuela de secretariado.

Durante la Guerra de Corea, trabajó como secretaria de compras del Ejército. A principios de la década de 1980 también trabajó para el distrito escolar del municipio de Franklin.

Mary Ann estuvo casada

durante 65 años y tuvo cinco hijos. Vivió en Somerset durante más de 55 años y fue durante mucho tiempo feligresa de la Iglesia St. Mathias y miembro activo de la comunidad del Centro para personas mayores de Franklin Township.

Mary Ann era una lectora apasionada que también disfrutaba de los museos de arte, los conciertos y los espectáculos de Broadway. También le

encantaba viajar a Europa y los viajes nacionales.

Fallecieron antes que sus padres, William y Anna Mae Hanley y su esposo, John Selenko, así como su nieta, Michelle Stani.

Sobreviven su hermana, Patricia Warren y los cinco hijos de Mary Ann: Debra Morrison, Susan Stani, Donna Selenko, William Selenko y John y su esposa, Rebecca Selenko. También le sobreviven sus cuatro nietos: Sean, Jack, Katie y Andrew, así como sus cuatro bisnietos: Samantha, Noah, Jordan y Jayden.

## Dr. Lori Goldblatt, 59; Era Psicóloga



darse a Somerset en 1994.

El Dr. Goldblatt trabajó como psicólogo clínico de práctica privada y fue miembro de la Junta de Salud Mental del Condado de Somerset durante más de 20 años. También era miembro de Temple Beth El en Somerset y se había desempeñado como líder de Girl Scouts.

A Lori le gustaba escuchar música, tocar la guitarra y el piano y, a veces, actuar en varias noches de micrófono abierto. Le gustaban los Beatles, así como el folk y otros artistas acústicos de los años 60 y 70.

A Lori le encantaba el béisbol de los Mets de Nueva York, organizaba fiestas en su casa, iba a la playa, su perra Juliet y, sobre todo, pasaba tiempo con su familia y amigos.

Le sobreviven su esposo durante 29 años, Brian D. Levine; hijas, Ariella R. Levine y Shira G. Levine, ambas de Somerset; padres, Arnold y Carol Goldblatt de Clark; y su hermano, Daniel Goldblatt de Basking Ridge.

**M**ary Ann Selenko de Somerset falleció tras una prolongada enfermedad, el 5 de

**\$9,000 REWARD!**

For information leading to the arrest and conviction of those responsible for the murder of **SHARON THOR.**

Call with tips (732) 873-5533, Ext. 3154.

Sponsored By: **Resta's Auto Care** 1873 Amwell Road  
Somerset County CrimeStoppers

**Sister 2 Sister**

- Monthly meetings, 2nd Monday each month at 7 pm. Zoom link and address upon request.
- Earn a \$10 ShopRite card just by getting your mammogram
- Email: [msc2000@gmail.com](mailto:msc2000@gmail.com)

Supporting Minority & Underserved Breast Cancer Survivors

1201 Hamilton Street, Somerset (732) 246-8300

**GRAND OPENING**

PAR2PLAY Find Your Swing

**NOVEMBER 30 5:30 P.M.**

- Play Some Golf
- Sign Up for FREE Golf Lessons
- Special Door Prizes
- Refreshments Will Be Served
- Plenty of Parking in the Rear of the Building

Great networking event with friends and local businesses!

Tickets \$20

695 Hamilton St G Somerset, NJ 08873

[bit.ly/Par2PlayGrandOpening](https://bit.ly/Par2PlayGrandOpening)

**24/7 POWER PROTECTION**

**FRANKLIN ELECTRIC MAINT. CO. INC.**

SALES SERVICE INSTALLATION

602 HAMILTON ST. SOMERSET, NJ 08873

Phone: 732-249-1359

[www.FranklinElectricNJ.com](http://www.FranklinElectricNJ.com)

[FranklinElectric@aol.com](mailto:FranklinElectric@aol.com)

Est. 1954 Lic. # 5379

**AUTHORIZED SALES DEALER**

**GENERAC**

AUTOMATIC STANDBY & PORTABLE GENERATORS

SALES • SERVICE • INSTALLATION

YOUR NEW FAVORITE

**Neighbor**

RECREATIONAL 21+ CANNABIS DISPENSARY NOW OPEN

Open 7 days a week (732) 941-9059  
[somerset.nj@unityrd.com](mailto:somerset.nj@unityrd.com)

Unity Rd. Cannabis Shop, 441 Elizabeth Ave Suite 11 Somerset, NJ 08873

20% OFF FIRST-TIME GUESTS, 15% OFF SENIORS (60+) & MILITARY

**Unity<sup>Rd</sup>**  
CANNABIS SHOP

# Las Enfermeras en Huelga de RWJ Buscan Apoyo del Ayuntamiento

Un contingente de enfermeras del Hospital Universitario Robert Wood Johnson de New Brunswick pidió al Ayuntamiento el 13 de noviembre que apoyara un proyecto de ley que establecería estándares mínimos de personal para hospitales, centros quirúrgicos ambulatorios y otras instalaciones que utilizan enfermeras.

Conocida como "Proyecto de ley de dotación de personal seguro", la legislación propuesta se presentó el año pasado y actualmente se encuentra ante el Comité Senatorial de Salud, Servicios Humanos y Ciudadanos Mayores y el Comité de Salud de la Asamblea.

Entre los estándares establecidos en la legislación propuesta se encuentran una

enfermera profesional registrada por cada cinco pacientes en una unidad médica/quirúrgica, una enfermera profesional registrada por cada cuatro pacientes en una unidad de cuidados intermedios, de telemetría o de cuidados intermedios, una enfermera profesional registrada por cada cuatro pacientes en un departamento de emergencia, una enfermera pro-

fesional registrada por cada dos pacientes en un servicio de cuidados críticos de un departamento de emergencia y una enfermera profesional registrada por cada paciente en un servicio de traumatología de un departamento de emergencia.

La legislación también establece estándares de personal de enfermería para unidades de salud conductual, cuidados críticos, cuidados intensivos, unidades neonatales y de quemados, entre otras.

La dotación de personal es una razón clave por la que las 1.700 enfermeras de RWJ New Brunswick han estado en huelga durante más de 100 días. Las enfermeras también piden un aumento salarial y una suspensión de los costes del seguro.

Las enfermeras que se presentaron en la reunión del Consejo Municipal, conocida como la Coalición Comunitaria Unida de Enfermeras de RWJ, vinieron con una propuesta de resolución que respalda la legislación que les gustaría que el Consejo aprobara y luego enviara al senador estatal Bob Smith y al asambleísta estatal. Joe Danielsen y Joe Egan.

Entre las enfermeras se encontraban dos residentes del municipio.

"Hoy se cumple el día 102 de nuestra huelga y estamos fuera del hospital sin hacer lo que amamos porque queremos responsabilizar a los ejec-

utivos del hospital cuando crean un ambiente inseguro para los pacientes", dijo Erika Colindres al Consejo.

Colindres dijo que ha sido enfermera durante sólo siete años, pero que aún así se la considera una enfermera senior en el hospital.

"Cada día sentimos que patinamos sobre hielo fino y simplemente rezamos para que el hielo no se rompa debajo de nosotros", dijo.

Christine Van Beveren, una veterana de enfermería con 18 años de experiencia, dijo al Consejo que la falta de personal de enfermería es peligrosa para los pacientes.

"Cuando no hay suficientes enfermeras, no hay suficiente tiempo", afirmó. "Es tiempo de revisar a sus pacientes, tiempo de asegurarse de que estén seguros, tiempo de abordar y ayudar a controlar su dolor, tiempo de tomarlos de la mano y consolarlos, tiempo de estar ahí cuando sus padres no pueden, o cuando sus padres no pueden hacerlo, estar allí".

"No sólo estamos pidiendo más dinero o mejores seguros... estamos pidiendo más tiempo con nuestros pacientes", dijo. "Ya no creo que el hospital por sí solo haga lo correcto. Por eso estamos aquí, pidiendo su ayuda".

El alcalde y el concejo indicaron que estaban dispuestos a aceptar la solicitud de las enfermeras.

El alcalde Phil Kramer, que es neurólogo, dijo que

"ha estado asombrado por las enfermeras durante 35 años. Le tengo un gran respeto y consideraremos esta (resolución) muy en serio".

"Escucho las quejas de las enfermeras", dijo el vicealcalde Ram Anbarasan. "Ciertamente entiendo tu situación. Mi esposa era enfermera en RWJ hace muchos años. Odiaba trabajar allí y renunció".

"Entiendo su situación y las dificultades, y apoyo su resolución", dijo.

"Provengo de una familia de enfermeras y médicos de Nigeria", dijo el concejal Charles Onyejiaka (demócrata del distrito 3). "Sé por lo que están pasando las enfermeras, sé cómo salvan vidas. Apoyo esta resolución, cualquier cosa que quieran que haga, lo haré".

La concejal Kimberly Francois (demócrata general), quien dijo que pasó tres semanas en la unidad de cuidados intensivos de RWJ New Brunswick después de un aneurisma cerebral, dijo que aprecia "todo lo que hacen las enfermeras y la importancia del trabajo que hacen. Soy destinatario de ese trabajo. Apoyo este proyecto de ley".

"Los médicos son absolutamente esenciales, y todos, hasta el custodio, son importantes, pero... la vida y la muerte... especialmente el estado emocional de las familias, depende de ustedes", dijo el concejal James Vassanella (D-Ward 5).

## NEW RUNNERS' CLUB & WELLNESS CLASSES

- Sauna
- New Equipment & TVs
- Kids/Adult KARATE
- Koko Fit Digital Training
- Zumba/Yoga/Hiit/ and So Much More!

As mentioned in MEN'S JOURNAL MAGAZINE

Take a tour of our club!

Franklin Towne Center  
3391 Route 27  
@ So. Middlebush Road  
Franklin Park

OPEN: M-F 6AM - 10PM • Sat. & Sun. 7AM - 5PM  
732-422-0046 • clubmetrousa.com

# Franklin Pride ... Be A Part Of It!

## CELEBRATING FRANKLIN TOWNSHIP'S BLACK-OWNED BUSINESSES

## YOUR BUSINESS COULD BE HERE!

\$100 per month w/12-month commitment  
Call PJ Parker, (732) 820-0840

# Par2Play Ofrece Ayuda a los Golfistas

Viene de la página 1.

la hora.

“Se necesitan unas tres horas para 18 hoyos”, dijo.

Schiavo fue el entrenador que Kakar contrató para enseñarle el juego a su hija y, más tarde, para ayudarlo a mejorar el suyo.

Fue entonces cuando instaló el simulador en su garage, dijo Kakar.

“Existe un programa para golfistas juveniles NJ Junior PGA”, dijo. “Los 10 mejores niños... son todos entrenados por Nick. Cuando buscaba un maestro, todo el mundo decía Nick”.

Los dos se hicieron amigos, dijo Kakar. “Nick se convirtió en una familia”.

Fue durante unas copas del Día de San Patricio hace

unos dos años que Schiavo abordó la idea de un centro de golf, dijo Kakar.

“Le encanta trabajar con niños, adolescentes y mayores”, dijo Kakar. “Más que entrenamiento de golf, lo que he visto con él es que es como un mentor. Los niños suelen tener un entrenador, pero no siempre tienen un mentor en el que también puedan moldear su mentalidad”.

A partir de ahí, comenzaron a elaborar un plan de negocios, dijo Kakar. Decidieron centrarse en dos grupos, jugadores jóvenes y jugadores mayores.

Para el primero, se creó un plan de membresía Junior Academy mediante el cual, por unos 400 dólares al mes, un estudiante tiene acceso ilimitado a los cuatro simu-

ladores del centro, así como a los dos instructores de golf.

La entrada es limitada, dijo Kakar.

“Tomamos 10 estudiantes muy serios que lo llevarán a cierto nivel”, dijo.

El programa para personas mayores cuesta alrededor de 200 dólares al mes, dijo.

“Vienen, practican, les decimos que son un par de cosas en las que necesitan trabajar”, dijo. “Traen su propia cerveza, comen su pizza.”

Kakar dijo que también ofrece una liga senior, donde por unos 400 dólares, una docena de jugadores vienen una vez a la semana a jugar entre sí.

El centro también está disponible para juegos abiertos para todas las edades, dijo.

El centro también está di-

sponible para eventos corporativos, dijo Kakar.

Hay una “Sala Ejecutiva” con capacidad para un grupo de hasta 15 personas, que cuesta \$350 por medio día y \$750 por un día completo, dijo.

Grupos más grandes, de hasta 45 o 50 personas, pueden ocupar todo el centro, lo que cuesta cerca de 1.000 dólares por tres horas, dijo.

Par2Play está ubicado en 695 Hamilton Street. Su horario es de 10 a.m. a 10 p.m. De lunes a viernes, de 8 a 22 horas. Sábados y de 8 a 19 hs. Domingos.

# Unity Bank Incluido en la Promoción Piper Sandler Sm-All Stars

Unity Bancorp, Inc., la empresa matriz de Unity Bank, ha sido incluida en la prestigiosa promoción Piper Sandler Sm-All Stars de 2023.

Unity fue uno de los 31 bancos y cajas de ahorro que cotizan en bolsa en ser reconocidos por la firma global de banca de inversión en su lista anual de bancos y cajas de ahorro de pequeña capitalización de EE. UU. con mejor desempeño.

“Esperamos descubrir la próxima generación de bancos estelares de mediana capitalización antes de que sean descubiertos por el

resto del mundo”, anunció Piper Sandler. “Si bien se deben utilizar otros factores, como la valoración y el riesgo, al tomar decisiones de inversión, creemos que el enfoque Sm-All Stars representa un punto de partida válido para identificar empresas de pequeña capitalización de alta calidad”.

La firma de banca de inversión evaluó aproximadamente 350 bancos y cajas de ahorro que cotizan en bolsa en todo el país. Para obtener el estatus Sm-All Star, las empresas debían tener una capitalización de mercado inferior a 2.500 millones de dólares

# Resultados de las Elecciones Generales



**TRAER LAS BOLETAS** – Los trabajadores electorales se reúnen en la cámara del Concejo Municipal el 8 de Noviembre.

Viene de la página 1.

Frank Kunz Sr. obtuvieron 3.837 votos y Alhaji Noah Fofanah obtuvo 3.679 votos.

En la carrera por la junta escolar, los recuentos no oficiales muestran a Grippo liderando a todos los candidatos con 6.203 votos, seguido de Inocencio con 6.128 votos y Parker con 5.453 votos.

Stefanie Barnham obtuvo 3.860 votos, Loren Long recibió 2.947 votos, Marco Bruno recibió 2.820 votos y Deva Villuri recibió 2.506 votos.

Los candidatos demócratas en el distrito legislativo 17 del estado (el senador

Bob Smith, el asambleísta Joe Danielsen y el recién llegado Kevin Egan) fueron declarados ganadores por Associated Press.

Los tres candidatos ganaron sus carreras en Franklin Township.

Un poco más del 14 por ciento de los votantes registrados del municipio emitieron su voto.

Los candidatos y sus seguidores se reunieron en Par2Play en Hamilton Street para celebrar sus aparentes victorias.

“Quiero agradecer a los ciudadanos de Franklin por tener fe en mí una vez más”, dijo Kramer.

Me siento profundamente honrado de tener la oportunidad de servir como concejal en nuestro municipio”, dijo Kharazi. Quiero agradecer a todos los residentes que votaron por mí y por nuestro equipo.

“Creo que esta noche es una reivindicación de nuestro equipo”, dijo Anbarasan. Trabajamos muy duro durante los últimos cuatro años haciendo muchas cosas buenas para la ciudad.

Francois, miembro del Concejo durante 20 años, dijo: “Ha sido un honor y un privilegio servir a los residentes y empresas del municipio de Franklin. Agradezco a los votantes por darme cuatro años más para hacer el trabajo para Franklin Township”.

Grippo, quien comenzará su segundo mandato en la Junta, dijo que sus dos prioridades durante este mandato serían establecer un centro de primera infancia para niños de 3 y 4 años y traer una YMCA al municipio”.

“Estoy emocionado”, dijo.

Inocencio dijo estar “abrumado” por el apoyo que recibió.

# Donación de Sodhani al BOE

Viene de la página 1.

safio, un llamado a la acción y un compromiso con la excelencia”.

“A través de este programa, los estudiantes han recibido las herramientas, los recursos y el conocimiento no sólo para competir, sino también para sobresalir”, dijo Sodhani. “Cada uno de ellos tiene el potencial de marcar la

diferencia no sólo en sus propias vidas, sino también en el panorama general de nuestra sociedad”.

Sodhani dijo que ha llegado el momento de que los estudiantes compitan a nivel estatal y nacional.

“Su éxito resonará en los pasillos de nuestras escuelas, resonará dentro de nuestra comunidad y será un testimonio de la dedicación y el ar-

duo trabajo de los estudiantes de nuestro municipio”, dijo. “Esperamos que algún día los estudiantes de Franklin Township le den fama a nivel estatal y nacional”.

Al agradecer a Sodhani por la donación, el superintendente escolar John Ravally dijo que la competencia se ha vuelto “muy popular” entre los estudiantes.

**SMS SAINT MATTHIAS SCHOOL**  
**PREK3-8TH GRADE SUBSTITUTE TEACHERS NEEDED**  
 Email: mlynch@stmatthiasnj.org | Phone: 732-828-1402 | Website: https://stmatthias.info

**Call 732-356-5400 to book a tour today!**  
**ACADEMIC RIGOR. DIVERSE COMMUNITY. INDIVIDUALLY-FOCUSED EDUCATION = CEDAR HILL PREP**  
 CEDAR HILL PREPARATORY SCHOOL | CEDARHILLPREP

**CENTRAL JERSEY CARPET CLEANING**  
**REAL STEAM SANITIZING @250°**  
 Cleaner, Drier, Healthier, Kills Dust Mites  
 • Superfast Drying • Spot & Stain Removal  
 • Pretreat Traffic Lanes • Deodorize  
 • Furniture Moved • Sanitize  
**(732) 356-8540**  
 FREE ESTIMATES

**Mignella's CENTRAL JERSEY VACUUM CENTER**  
**EXPERT REPAIRS FOR LESS**  
 All Brands • All Models  
**WE HAVE YOUR BAG IN STOCK**  
**We Specialize In:**  
 • HIGH PERFORMANCE  
 • LIGHTWEIGHT PROFESSIONAL VACUUMS FOR THE HOME  
**65 Main Street, South Bound Brook (732) 356-8540**

**A Chance 2 Dance**  
 • Classes for all ages and abilities with caring teachers  
 • Community Dance Studio open to all  
 • Many styles of dance, including ballet, jazz, tap, and more  
 • Special Needs Programs for adults and children, private and semi-private classes available  
 Use your device to scan the QR Code to view A Chance 2 Dance's Grand Opening!  
 Franklin Towne Center • 3391 Route 27, Franklin Park  
 AChance2Dance.org • achance2dancenj@aol.com  
**(732) 940-1313**



*Savor the spice of the season at Samudhra.*

Spice up your holidays with a touch of elegance. Join us for a festive feast of authentic Indian delights at our premium restaurant & lounge!

**samudhra**<sup>®</sup>  
Premium Restaurant & Lounge

3591 NJ Route 27, Unit #107 Franklin Park, NJ 08823, USA

📞 Phone: +1(732)369 9942 🌐 [www.samudhra.com](http://www.samudhra.com) 📺 @samudhrausa

